



Dates Covered: 2011-03-12 to 2011-03-19.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). At the moment there are eighteen *Voix des Kivus* villages but this number is increasing. The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

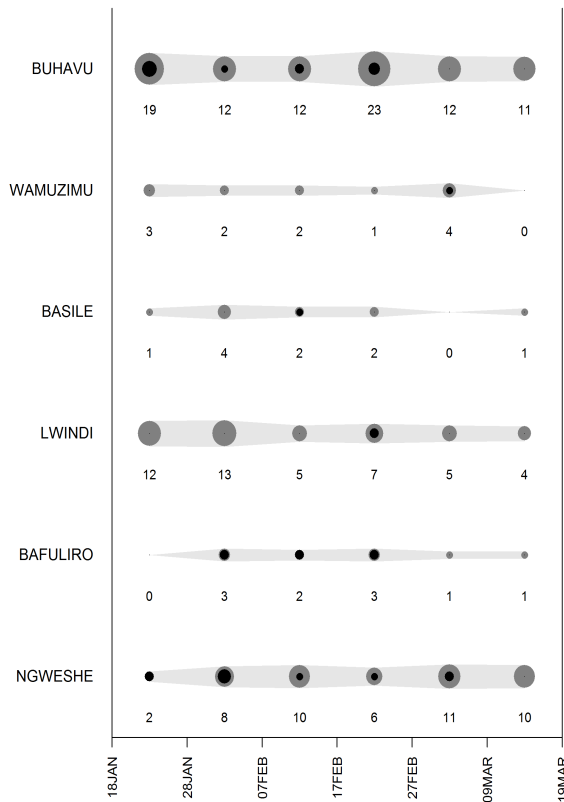
69. 2011-03-20

	Territory	MWENGA				UVIRA	WALUNGU	TOTAL
	Chefferie	BUHAVU	WAMUZIMU	BASILE	LWINDI	BAFULIRO	NGWESHE	
Non empty messages		142	10	12	72	17	77	330
Events		114	10	10	63	15	38	250
00 Nothing to Report		0	0	0	0	0	9	9
01 Blank		12	0	7	5	0	41	65
02 Other		28	0	2	9	2	30	71
11 Presence of MONUC		14	2	0	0	0	0	16
12 Presence of men in uniform		5	0	0	1	0	0	6
13 Presence of other armed groups		3	1	0	0	0	0	4
21 Attacks on village by MONUC		0	0	0	0	0	0	0
22 Attacks on village by men in uniform		2	0	0	0	0	0	2
23 Attacks on village by rebel group		2	0	1	0	0	0	3
24 Attacks on the village by unknown group		2	0	0	0	0	1	3
31 Civilian deaths (man)		0	0	0	0	0	1	1
32 Civilian deaths (woman)		0	0	0	4	0	9	13
33 Civilian deaths (child)		1	0	0	5	1	2	9
34 MONUC deaths		0	0	0	0	0	2	2
35 FARDC deaths		0	0	0	0	0	3	3
36 Other rebel group deaths		0	1	0	0	0	0	1
41 Rioting		1	0	0	0	0	1	2
42 Looting/property damage		5	0	1	1	1	0	8
43 Violence between villagers		1	0	0	0	0	0	1
44 Violence between villagers due to a land conflict		0	0	0	1	1	0	2
45 Domestic violence		0	0	0	1	1	0	2
46 Ethnic violence		0	0	0	1	0	0	1
47 Forced labor by men in uniform		2	0	0	1	0	0	3
48 Forced labor by other army groups		0	0	0	0	0	0	0
51 Kidnapping by men in uniform		2	0	0	0	0	1	3
52 Kidnapping by rebel group		3	1	0	1	0	0	5
53 Arrival of Refugees or IDPs		0	0	0	0	0	0	0
54 Departure of villagers as IDPs		0	0	0	0	0	0	0
55 Disappearances		0	0	0	0	0	0	0
56 Villagers were forced to move		1	0	0	0	0	0	1
57 Villagers decided themselves to move		0	0	0	0	0	0	0
61 New outbreak of disease		5	0	1	10	0	1	17
62 Civilian death due to disease		5	0	0	5	0	2	12
63 Civilian death due to natural causes		0	0	0	1	0	0	1
64 Sexual violence against women		2	0	0	1	1	0	4
65 Sexual violence against men		0	0	0	0	0	0	0
71 Flooding/heavy rain		3	1	0	7	1	2	14
72 Large forest or village fire		0	0	4	0	0	0	4
73 Earthquake		4	0	0	0	0	0	4
74 Drought		0	0	0	1	0	0	1
75 Crop failure/ plague		2	0	0	4	5	4	15
81 Complaint against NGO		0	0	0	0	0	3	3
82 Practice message		0	0	0	0	0	0	0
85 Construction, reparation or rehabilitation of a school or health center.		1	0	1	0	0	0	2
86 Construction, reparation or rehabilitation of a church or mosque		0	0	0	2	0	0	2
87 Other construction, reparation or rehabilitation		6	0	0	1	0	1	8
88 Organization of security patrols		0	0	0	0	0	0	0
89 Work to improve agricultural productivity		2	0	0	3	1	1	7
91 Funeral		9	0	1	5	0	0	15
92 Wedding/Other celebrations		6	3	0	2	1	0	12
93 Visit or meeting organized by national or provincial authorities		0	0	0	0	0	0	0
94 Visit or meeting organized by territoire authorities		3	0	0	0	0	0	3
95 Visit or meeting organized by the chefferie or locality authorities		1	0	0	0	0	1	2
96 Visit or meeting organized by the representative of a political party		4	0	1	1	1	2	9
97 Visit or meeting organized by the Mwami		1	0	0	0	0	0	1
98 Unclassifiable issue (followed by text)		11	1	0	4	1	0	17
99 Security Alert		5	0	0	0	0	1	6

Data range: 02/17/2011 to 03/19/2011

Table 1 This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

Violent Events by Chefferie



Non-Violent Events by Chefferie

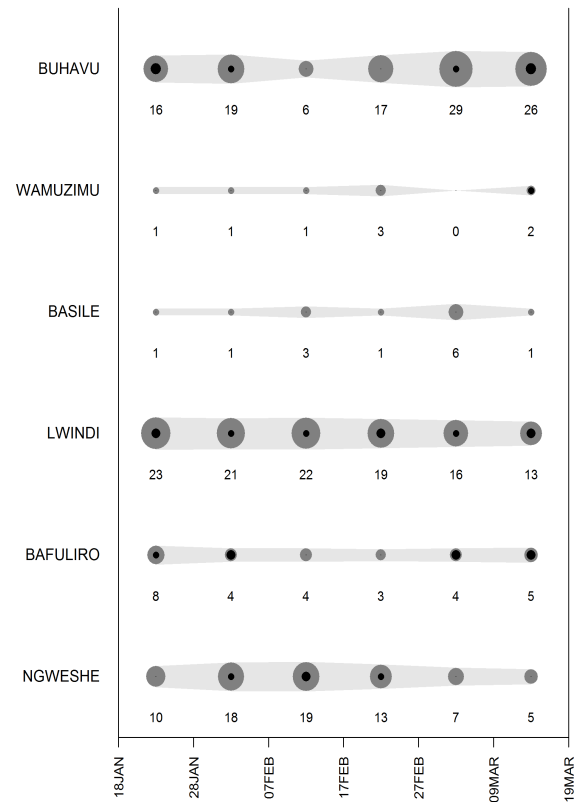
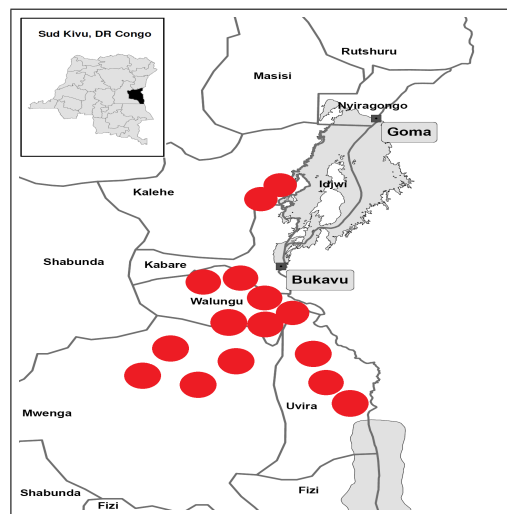


Table 2 Each circle represents the number of events over a period of ten days. The dark circle inside indicates the number of events that have been sent by at least two reporters. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.



Map 1 *Voix des Kivus* operates in eighteen villages in Sud Kivu: Four in Kalehe, six in Walungu, four in Mwenga, and three in Uvira. Note that the red circles are not centered on the villages.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2011-03-12	There is a new outbreak of disease in the neighbor village.	Il y a une nouvelle éruption de maladie dans le village voisin.
2011-03-12	Houses were damaged by the flooding due to heavy rain.	L'inondation causée par la forte pluie a endommager les maisons.
2011-03-12	The women had a march to celebrate the international women's day and went up to the house of Colonel [****].	Les femmes ont marché à l'occasion de la journée international de la femme et sont allé à la residence du Colonel [****].
2011-03-12	Violence between villagers due to a land conflict; crop failure; visit organised by representative of a political party; and my phone is having problems to send text messages.	Violence entre villageois cause par une discussion de terrain; echec de production agricole; rassemblement organisé par les representants d'un parti politique; mon téléphone a des difficultés pour envoyer des messages.
2011-03-12	.	.
2011-03-12	A woman died due to disease.	Une femme est décédé de suite de maladie.
2011-03-12	A heavy rain and wind damaged houses in the village.	Une forte pluie et des vents violent ont endommager des maisons au village.
2011-03-12	.	.
2011-03-14	MONUSCO vehicules passed by the village.	Les véhicules de la MONUSCO sont passé par le village.
2011-03-15	Meeting of development leaders.	Reunions des leaders de developpement.
2011-03-15	The population doesn't have good houses.	La population n'a pas des bonnes habitations.
2011-03-17	MONUSCO helicopter hovered above the village.	L'hélicopter de la MONUSCO a survollé le village.
2011-03-17	We have celebrated the birth of a child.	Nous avons célébré la naissance d'un enfant.
2011-03-17	There is a possibility to get drinking water in [****] that could serve the area if there was canalization.	Il y a possibilité d'avoir de l'eau potable à [****] pouvant servir tout le quartier si c'est canaliser.
2011-03-17	Meeting organized by the representative of a polical party in the village.	Rassemblement organisé par les représentants d'un parti politique.
2011-03-18	FARDC passed by the village on their way to the [****] Brigade.	Les FARDC sont passée par le village en allant à la Brigade [****].
2011-03-18	A man died due to disease and a burial ceremony of a man.	Un homme est décédé de suite de maladie et un enterrement d'un homme.
2011-03-18	.	.
2011-03-18	A big tree fell on a woman who was looking for wood in the [****] Locality.	Un gros arbre est tombé sur une femme qui cherchée du bois dans la localité de [****].
2011-03-18	.	.
2011-03-18	A big tree fell on a woman who was looking for wood in the [****] Locality.	Un gros arbre est tombé sur une femme qui cherchée du bois dans la localité de [****].
2011-03-18	.	.

Data range: 03/12/2011 to 03/19/2011

Table 3 In addition to codes (as given on the first page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.